



GEWONE ZITTING 2016-2017

8 NOVEMBER 2016

BRUSSEL-HOOFDSTAD

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPS-COMMISSIE**

ALGEMENE TOELICHTING

**Uiteenzetting van de Leden van het Verenigd
College belast met de Begroting**

Het Verenigd College legt u de ontwerpen voor van ordonnanties houdende de Middelenbegroting en de Uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het jaar 2017.

In tegenstelling tot de vorige jaren wordt de begroting u in een andere vorm voorgesteld, naar analogie met de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Vanaf 1 januari 2017 zal de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie immers instappen in het gewestelijk SAP-platform, een tool voor algemene, analytische en begrotingsboekhouding. Ter voorbereiding hierop werd gebruik gemaakt van het programma Brubudget, waarvan u het resultaat in de voorgede documenten kan terugvinden.

Om de overgang en de leesbaarheid van de documenten te vergemakkelijken wordt u tevens een concordantietabel van de basisallocaties bezorgd.

De middelen

De quasi-totaliteit van haar middelen put de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC) uit dotaties van de federale overheid en van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

SESSION ORDINAIRE 2016-2017

8 NOVEMBER 2016

BRUXELLES-CAPITALE

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

EXPOSÉ GENERAL

**Exposé des Membres du Collège réuni en
charge du Budget**

Le Collège réuni vous soumet les projets d'ordonnance contenant le Budget des Voies et Moyens et le Budget des Dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année 2017.

Contrairement aux années précédentes, le budget vous est présenté sous une autre forme, en analogie avec le budget de la Région de Bruxelles-Capitale. Dès le 1er janvier 2017, la Commission communautaire commune passera dans la plateforme régionale SAP, un outil pour la comptabilité générale, analytique et budgétaire. En guise de préparation, le programme Brubudget a été utilisé dont vous pouvez retrouver le résultat dans les documents introduits.

Afin de faciliter la transition et la lisibilité des documents, un tableau de concordance des allocations de base vous est également fourni.

Les moyens

La quasi-totalité des moyens de la Commission communautaire commune (CCC) provient des dotations du pouvoir fédéral et de la Région de Bruxelles-Capitale.

De overdracht van de budgetten in kader van de 6de Staatshervorming wordt eveneens in de begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ingeschreven.

De dotatie van de federale overheid bedraagt 1.192.078.000 euro.

De totale ontvangsten van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bedragen 1.267.479.000 euro, oftewel een vermindering van 3.919.000 euro ten aanzien van de initiële begroting 2016.

De uitgaven

De opmaak van de begroting is gebaseerd op de volgende uitgangspunten:

- een begroting in evenwicht, rekening houdend met een aanvaardbare graad van onderbenutting;
- de uitvoering van de 6de Staatshervorming;
- de uitvoering van de vastgelegde bouwkalenders;
- een ruimte voor beperkte uitbreiding van het bestaande beleid en enkele nieuwe initiatieven die noodzakelijk zijn gelet op de nieuwe noden en de uitdagingen opgenomen in de Algemene Beleidsverklaring.

Daarbij dient rekening te worden gehouden met het feit dat de uitgaven voor het overgrote deel zijn vastgelegd binnen organieke reglementaire kaders voor het Gezondheidsbeleid en het beleid inzake Bijstand aan Personen, en binnen de goedgekeurde bouwkalenders.

Op de zelfde wijze, voor wat betreft de 6de Staatshervorming dient rekening te worden gehouden met de waarborg voor de standstill, voor wat de materies betreft die nog niet volledig zelf door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie worden beheerd.

I. Algemeen overzicht

De ontvangsten bedragen 1.267.479.000 euro. Dat betekent een daling van 0,3 % ten aanzien van de initiële begroting 2016.

Vanuit de optiek van de vastleggingskredieten bedragen de uitgaven 1.273.592.000 euro. Dat betekent een daling van 1,5 % ten opzichte van de initiële begroting 2016.

Vanuit de optiek van de vereffeningskredieten bedragen de uitgaven 1.292.708.000 euro. Dat betekent een lichte stijging ten opzichte van de initiële begroting 2016.

Het bruto te financieren saldo (ontvangsten min de vereffeningskredieten) bedraagt zodoende 25.229.000 euro.

In het kader van de ESR-norm wordt ook dit jaar een correctietoegepast op dit brutote financierensaldo op basis van de onderbenutting. Deze correctie bedraagt 19.178.000 euro.

Le transfert des budgets découlant de la 6ème réforme de l'Etat est également inscrit dans le budget de la Commission communautaire commune.

La dotation du pouvoir fédéral s'élève à 1.192.078.000 euros.

Les recettes globales de la Commission communautaire commune s'élèvent à 1.267.479.000 euros, soit une réduction de 3.919.000 euros par rapport au budget initial 2016.

Les dépenses

La confection du budget est basée sur les principes suivants:

- Un budget en équilibre, tout en prenant en compte un taux de sous-utilisation justifiable;
- L'exécution de la 6ème réforme de l'état;
- L'exécution des calendriers de construction;
- une marge pour le renforcement limité des politiques existantes et quelques nouvelles initiatives qui sont nécessaires dans le contexte des nouveaux besoins et des défis repris dans la Déclaration de politique générale.

En outre, il convient de tenir compte du fait que les dépenses sont en grande partie fixées dans les cadres réglementaires organiques de la politique de la Santé et de la politique de l'Aide aux Personnes et dans les calendriers de construction approuvés.

De la même manière, en ce qui concerne la 6ème Réforme de l'Etat, il convient de tenir compte de la garantie du maintien des règles existantes au fédéral, en ce qui concerne les matières qui ne sont pas encore totalement gérées par la Commission communautaire commune.

I. Aperçu général

Les recettes s'élèvent à 1.267.479.000 euros, soit une diminution de 0,3 % par rapport au budget initial 2016.

Dans l'optique des crédits d'engagement, les dépenses s'élèvent à 1.273.592.000 euros, soit une diminution de 1,5 % par rapport au budget initial 2016.

Dans l'optique des crédits de liquidation, les dépenses s'élèvent à 1.292.708.000 euros, soit une légère augmentation par rapport au budget initial 2016.

Le solde brut à financer (les recettes moins les crédits de liquidation) s'élève par conséquent à 25.229.000 euros.

Dans le cadre de la norme SEC et à l'instar des années précédentes, une correction est appliquée sur le solde brut à financer sur la base de la sous-utilisation. Cette correction

Het inschrijven van een onderbenutting van 1,5 % lijkt realistisch. Daarnaast wordt ook rekening gehouden met een ESR-correctie voor de A1/A3 ten belope van 6.051.000 euro, wat het ESR-vorderingssaldo op 0 brengt.

De begroting 2017 wordt dus ingediend in evenwicht.

II. Analyse van de ontvangsten

De Middelenbegroting bedraagt 1.267.479.000 euro. Deze ontvangsten zijn voornamelijk samengesteld uit de federale en de gewestelijke dotaties en de voornaamste elementen zijn de volgende:

- Een dotatie van de federale overheid met inbegrip van de 6de Staatshervorming ten belope van 1.192.078.000 euro. Ten aanzien van de initiële begroting 2016 vermindert deze dotatie bijgevolg met 3.907.000 euro. Dit is echter een vertekend beeld aangezien in de initiële begroting geen rekening is gehouden met de vermindering van de dotatie voor de uitgaven in het kader van A1/A3, wat voor de initiële begroting 2017 wel het geval is. Indien abstractie wordt gemaakt van deze operatie, dan stijgt de federale dotatie met 59.394.000 euro.
- Een gewestelijke dotatie van 52.395.000 euro bestaande uit, enerzijds de tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de uitvoering van het Akkoord met de non-profit sector 2001-2005 (7.082.000 euro), anderzijds uit een geheel van tussenkomsten in uitvoering van de splitsing van de ex-provincie Brabant en opeenvolgende akkoorden (45.313.000 euro).
- Het aan de OCMW's door te storten aandeel van het Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn in de gewestelijke Algemene dotatie aan de gemeenten wordt ingeschreven voor een bedrag van 21.483.000 euro.
- De overige ontvangsten bestaan uit interesten en meerwaarden (15.000 euro), de huurgelden vanwege de v.z.w.'s die gehuisvest zijn in het bicommunautair huis (60.000 euro), de federale dotatie voor financiering van taalpremies (85.000 euro) en diverse opbrengsten (50.000 euro).
- Uit de overeenkomst afgesloten met het RIZIV in het kader van het project E-health ontvangt de GGC tevens middelen ten belope van 119.000 euro.
- En tot slot wordt een terugbetaling ingeschreven vanwege de Franse Gemeenschap in het kader van de 6de Staatshervorming (vaccinatiebeleid) ten belope van 1.194.000 euro.

III. Analyse van de uitgaven

De vastleggingskredieten voor 2017 werden vastgelegd op een bedrag van 1.273.592.000 euro. Dit betekent een vermindering van 1,5 % ten aanzien van de initiële begroting 2016.

s'élève à 19.178.000 euros. L'inscription d'une sous-utilisation de 1,5% semble réaliste. En outre, il est également tenu compte d'une correction SEC pour le A1/A3 à concurrence de 6.051.000 euros, ramenant le solde SEC à 0.

Le budget 2017 est donc déposé en équilibre.

II. Analyse des recettes

Le Budget des Voies et Moyens s'élève à 1.267.479.000 euros. Ces recettes sont principalement constituées de dotations du Fédéral et de la Région et se chiffrent comme suit:

- D'une dotation du Gouvernement fédéral incluant la 6ème réforme de l'état pour un montant de 1.192.078.000 euros. Par rapport au budget initial 2016, cette dotation diminue de 3.907.000 euros. Il s'agit d'une image faussée étant donné qu'il n'est pas tenu compte dans le budget initial de la diminution de la dotation pour les dépenses dans le cadre de A1/A3, ce qui est le cas pour le budget initial 2017. Abstraction faite de cette opération, la dotation fédérale augmente de 59.394.000 euros.
- D'une dotation régionale de 52.395.000 euros composée, d'une part, de l'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale en exécution de l'Accord avec le secteur non-marchand 2001-2005 (7.082.000 euros), d'autre part, d'un ensemble d'interventions en exécution de la scission de l'ex-province du Brabant et des accords consécutifs (45.313.000 euros).
- La part à verser aux CPAS du Fonds spécial de l'Aide sociale dans la dotation régionale générale aux communes a été inscrite pour un montant de 21.483.000 euros.
- Les autres recettes se composent d'intérêts et plus-values (15.000 euros), les loyers des a.s.b.l. hébergées dans la maison bicommunautaire (60.000 euros), la dotation fédérale pour le financement des primes linguistiques (85.000 euros) et diverses recettes (50.000 euros).
- Sur la base d'une convention avec l'INAMI dans le cadre du projet E-Santé, la COCOM obtient également des moyens pour un montant de 119.000 euros.
- Et enfin un remboursement de la part de la Communauté française est inscrit dans le cadre de la 6ème Réforme de l'Etat (la politique des vaccins) pour un montant de 1.194.000 euros.

III. Analyse des dépenses

Les crédits d'engagement de 2017 ont été fixés au montant de 1.273.592.000 euros, soit une réduction de 1,5 % par rapport au budget initial 2016.

Opdracht 01 - Kabinetten en Raad

De vastleggings- en vereffeningskredieten worden vermeerderd met een bedrag van 28.000 euro. Deze vermeerdering is te wijten aan de indexering van de personeelskosten.

Opdracht 02 - Algemene uitgaven van de administratie

De vastleggings- en vereffeningskredieten worden vermeerderd met een bedrag van 1.573.000 euro en zullen in totaal 9.282.000 euro bedragen. Dit is voornamelijk het resultaat van de beslissingen die het Verenigd College heeft genomen in het kader van de uitbreiding van de personeelsformatie en die verder nog gepland is in 2017.

Opdracht 03 - Gezondheid

Binnen de Opdracht Gezondheid dalen de vastleggingskredieten met 8.114.000 euro, wat neerkomt op een totaalbedrag van 21.727.000 euro. De vereffeningskredieten stijgen dan weer met 14.553.000 euro tot 49.171.000 euro.

Deze stijging is voornamelijk het gevolg van uitgaven voor de investeringen (prefinanciering). Voor het overige betreft het voornamelijk technische aanpassingen en er is ook ruimte gelaten voor enkele nieuwe initiatieven. Deze worden nader toegelicht in de verantwoording van de Uitgavenbegroting.

Opdracht 04 - Bijstand aan personen

De vastleggings- en vereffeningskredieten worden respectievelijk vermeerderd met een bedrag van 7.180.000 euro en 6.737.000 euro en zullen in totaal 88.097.000 euro en 79.792.000 euro bedragen.

Deze stijging is het gevolg van de voortzetting van het beleid en de reële uitgaven, alsook de financiering van enkele nieuwe initiatieven. Deze worden eveneens nader toegelicht in de verantwoording van de Uitgavenbegroting.

Opdracht 05 - Bevoegdheden overgedragen in het kader van de Zesde Staatshervorming

De uitgaven in het kader van de Zesde Staatshervorming dalen zowel in vastleggings- als vereffeningskredieten tot respectievelijk 1.152.765.000 euro en 1.152.742.000 euro. Deze cijfers geven echter een vertekend beeld, want in tegenstelling tot de initiële begroting 2016 wordt een veel kleiner bedrag aan provisie ingeschreven. Zonder rekening te houden met deze operatie, stijgen de uitgaven voor de gezinsbijslagen met 21.154.000 euro en de uitgaven voor gezondheid en welzijn met 9.614.000 euro. De bedragen zijn enerzijds gebaseerd op de uitgaven zoals geactualiseerd in de ramingen aangeleverd door de federale overheid en op de beslissingen genomen door het Verenigd College. Daarnaast wordt ook rekening gehouden met een aantal nieuwe initiatieven, ten belope van 798.000 euro.

Mission 01 - Cabinets et Conseil

Les crédits d'engagement et de liquidation ont été augmentés d'un montant de 28.000 euros. Cette augmentation est due à l'indexation des frais de personnel.

Mission 02 - Dépenses générales de l'administration

Les crédits d'engagement et de liquidation sont augmentés d'un montant de 1.573.000 euros et s'élèveront au total à 9.282.000 euros. Il s'agit principalement du résultat de décisions prises par le Collège réuni dans le cadre de l'élargissement du cadre du personnel et qui se poursuivra en 2017.

Mission 03 - Santé

Au sein de la Mission Santé, les crédits d'engagement diminuent de 8.114.000 euros, ce qui revient à un montant total de 21.727.000 euros. Les crédits de liquidation augmentent à nouveau de 14.553.000 euros pour arriver à 49.171.000 euros.

Cette augmentation est principalement due à des dépenses pour des investissements (préfinancement). Pour le reste, cela concerne principalement des ajustements techniques. Une marge a été laissée pour quelques nouvelles initiatives. Celles-ci sont précisées dans la justification du Budget des dépenses.

Mission 04 - Aide aux personnes

Les crédits d'engagement et de liquidation sont respectivement augmentés d'un montant de 7.180.000 euros et de 6.737.000 euros et s'élèveront au total à 88.097.000 euros et de 79.792.000 euros.

Cette augmentation est la conséquence de la poursuite de la politique et des dépenses réelles ainsi que du financement de quelques nouvelles initiatives. Celles-ci sont également précisées dans la justification du Budget des dépenses.

Mission 05 - Compétences transférées dans le cadre de la Sixième Réforme de l'Etat

Les dépenses dans le cadre de la Sixième Réforme de l'Etat diminuent aussi bien dans les crédits d'engagement que de liquidation, respectivement à 1.152.765.000 euros et à 1.152.742.000 euros. Les chiffres donnent une image faussée car contrairement au budget initial 2016, un montant plus faible a été inscrit en provision. Sans tenir compte de cette opération, les dépenses pour les allocations familiales augmentent de 21.154.000 euros et les dépenses pour la santé et l'aide aux personnes de 9.614.000 euros. Les montants sont basés d'une part sur les dépenses telles qu'actualisées dans les estimations fournies par le fédéral et sur les décisions prises par le Collège réuni. En outre, il est également tenu compte de certaines nouvelles initiatives à concurrence de 798.000 euros.

Er wordt een kleine provisie van 1.237.000 euro ingeschreven. Deze provisie dient als buffer om eventuele onvoorziene meeruitgaven in het kader van de overgedragen bevoegdheden te kunnen opvangen.

Opdracht 06 – ION voor Gezondheid en Welzijn

In 2016 heeft het Verenigd College een stuurgroep opgericht die belast werd met het uitdenken van de operationalisering van de nieuwe ION “Iriscare”. Een bedrag van 249.000 euro wordt in 2017 voorzien voor de opstartkosten, alsook voor de aanwerving van 4 VTE die de nodige kennisoverdracht vanuit de federale overheid naar de ION moeten verzekeren.

Begrotingsruiter

In de mantel van de begroting wordt bovendien, in afwijking van Hoofdstuk III van de ordonnantie van 21 november 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, in een bepaling voorzien waarbij het Verenigd College de prefinanciering van de bouwwerken zal toelaten. Deze beslissing gaat gepaard met een vaste belofte voor betoelaging, na het principeakkoord. De noodzakelijke vast-leggingskredieten zullen worden ingeschreven bij de begrotingsaanpassing van het begrotingsjaar waarin de toelating is gegeven.

Wanneer het Verenigd College wil gebruikmaken van deze mogelijkheid, dan zal het een gemotiveerde beslissing nemen conform artikel 25 van de ordonnantie van 21 november 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle.

Om eventuele wijzigingen in de reële uitgaven in het kader van de bevoegdheidsoverdracht ten gevolge van de 6de Staatshervorming op te vangen, wordt in de mantel van de begroting een bepaling voorzien dat kredieten buiten eenzelfde programma kunnen worden herverdeeld binnen de Opdracht die deze uitgaven groepeerd.

Vergelijking ontvangsten – uitgaven 2017

Het saldo van de begroting 2017 wordt op volgende wijze berekend:

- I. Totaal van de ontvangsten: 1.267.479.000 euro
- II. Totaal van de uitgaven: 1.292.708.000 euro
- III. Bruto te financieren saldo: (-) 25.229.000 euro
- IV. Begrotingsverrichtingen ex ante: 25.229.000 euro
- V. Te financieren saldo: nihil.

Une petite provision de 1.237.000 euros est inscrite. Cette provision sert de réserve pour pouvoir combler d'éventuelles dépenses supplémentaires imprévues dans le cadre des compétences transférées.

Mission 06 – OIP de la Santé et l'Aide aux personnes

En 2016, le Collège réuni a lancé un comité de pilotage chargé de la conception de l'opérationnalisation du nouvel OIP « Iriscare ». Un montant de 249.000 euros est prévu en 2017 pour les frais de lancement, ainsi que l'engagement de 4 ETP devant assurer le transfert de connaissance nécessaire depuis le fédéral vers l'OIP.

Cavalier budgétaire

Le manteau du budget prévoit en outre, en dérogation au Chapitre III de l'ordonnance du 21 novembre 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, que le Collège réuni pourra autoriser le préfinancement des travaux d'infrastructures. Cette décision sera assortie d'une promesse ferme de subvention, dès l'obtention d'un accord de principe. Les crédits d'engagement nécessaires seront inscrits à l'ajustement budgétaire de l'exercice correspondant à l'année de l'autorisation.

Lorsque le Collège réuni souhaitera recourir à cette possibilité, une délibération motivée sera prise conformément à l'article 25 de l'ordonnance du 21 novembre 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle.

Pour couvrir les modifications éventuelles des dépenses réelles dans le cadre des transferts de compétences intervenus suite à la Sixième Réforme de l'Etat, le manteau du budget prévoit une disposition selon laquelle les crédits peuvent être répartis au sein de la Mission qui groupe ces dépenses, en dehors d'un même programme.

Comparaison recettes - dépenses 2017

Le solde du budget 2017 est calculé de la manière suivante:

- I. Total des recettes: 1.267.479.000 euros
- II. Total des dépenses: 1.292.708.000 euros
- III. Solde brut à financer: (-) 25.229.000 euros
- IV. Réalisations budgétaires ex ante: 25.229.000 euros
- IV. Solde à financer: nihil

IV. Conclusie

De Algemene Beleidsverklaring en de inhoudelijke toelichting die de functioneel bevoegde ministers met betrekking tot de respectieve opdrachten zullen geven, tonen aan dat de GGC halverwege deze legislatuur werk maakt van haar nieuwe overgedragen bevoegdheden ten gevolge van de Zesde Staatshervorming. Dat zij daarnaast ook haar voorheen gevoerde beleid verderzet en tegelijkertijd ruimte maakt voor nieuwe initiatieven die gebaseerd zijn op de behoeften van de Brusselaars en de Brusselse instellingen.

V. Presentatie van de tabellen

Om de Leden van de Verenigde Vergadering de gelegenheid te geven een duidelijker overzicht te krijgen van de evolutie van de begrotingen, geeft de tabel van de administratieve begroting het initieel bedrag 2016 en het initieel bedrag voor het begrotingsjaar 2017. Ook wordt een concordantietabel met een overzicht van de oude en de nieuwe basisallocaties bezorgd met het oog op een makkelijkere leesbaarheid.

Brussel, 7 november 2016

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Begroting,

Guy VANHENGEL
Didier GOSUIN

IV. Conclusion

La Déclaration de politique générale ainsi que l'exposé sur le contenu des politiques par les ministres fonctionnellement compétents, démontrent que la CCC à la mi-législature fait déjà usage de ses nouvelles compétences transférées suite à la Sixième Réforme de l'Etat. Elle poursuit à côté de cela la politique menée jusqu'à présent et en même temps fait de la place pour de nouvelles initiatives basées sur les besoins des Bruxellois et des institutions bruxelloises.

V. Présentation des tableaux

Afin de permettre aux Membres de l'Assemblée réunie d'avoir une vision plus claire de l'évolution des budgets, le tableau du budget administratif présente simultanément l'initial 2016 et l'initial 2017. Un tableau de concordance reprenant un aperçu des anciennes et nouvelles allocations de base est joint en vue de faciliter sa lisibilité.

Bruxelles, le 7 novembre 2016

Les Membres du Collège réuni, compétents pour le Budget,

Guy VANHENGEL
Didier GOSUIN